



# Statistics Canada Statistique Canada

DOES NOT CIRCULATE  
NE PAS PRÊTER

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

## SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

## SAVONS ET DÉTERGENTS SYNTHÉTIQUES

OCTOBER - 1972 - OCTOBRE

The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

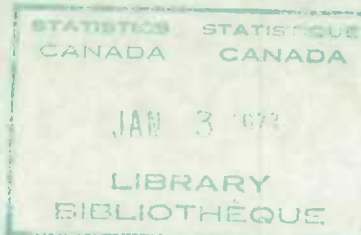
Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

### FOOTNOTES

### RENOIS

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

x Confidenciel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.



Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

December - 1972 - Décembre  
6506-728

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers  
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<u>October - Octobre</u>				
A. <u>BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</u>				
1. <u>Soaps - Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder - Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	497,636	316,448	366,986	202,059
Unbuilt - Sans charge .....	504,302	513,611	614,817	289,272
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....				
	270,841	440,301	355,322	394,461
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées .....				
	x	127,482	x	195,370
2. <u>Synthetic detergents - Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging - Additionnés de charge - Destinés au remballage .....	987,391	967,053	2,657,091	1,128,474
Other - Autres .....	2,030,992	2,464,730	1,249,361	2,434,811
Unbuilt - For repackaging - Sans charge - Destinés au remballage .....	247,848	299,030	359,836	173,142
Other - Autres .....				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	1,328,040	852,529	1,343,033	858,543
Other - Autres .....	1,732,252	1,614,286	1,728,927	1,632,902
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	300,217	477,551	300,217	386,009
Other - Autres .....	241,737	201,729	214,133	217,163
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) - Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	804,616	773,870	784,956	761,865
Other - Autres .....				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLERAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<b>A. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de lavage et de nettoyage</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....	1,607,047	1,703,851	1,974,417	2,103,606
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....	587,688	1,225,202	554,568	1,228,029
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....	x	366,417	x	530,993
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	4,871,008	4,629,171	4,892,761	4,376,028
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powder - Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	906,377	778,206	921,103	767,400
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	23,726,085	26,961,948	20,634,371	24,996,294
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.



TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded  
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds — livres			
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>2. Synthetic detergents - Concluded - Détergents synthétiques - fin</b>				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail Packaged for private brand - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	8,138,332	7,585,296	7,254,378	7,007,345
Direct retail sales - Ventes directes au détail Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</b>				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	x	x	x	x
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....	x	-	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquides .....	3,072,218	2,661,522	2,215,502	2,366,755
Granular - En grains .....				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	3,081,948	3,379,951	2,649,528	3,395,089
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle .....	188,699	139,842	242,367	287,006
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recurer (genre abrasif) .....	2,752,521	3,090,507	2,657,745	2,877,413

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLÉAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds — livres			
<u>Year to date — Total cumulatif</u>				
<u>A. BULK PRODUCTS — PRODUITS EN VRAC</u>				
<u>1. Soaps — Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder — Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge .....	3,819,164	3,258,156	3,638,142	3,048,284
Unbuilt — Sans charge .....	5,145,419	4,672,509	4,879,637	4,455,378
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) — Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....				
	3,739,642	4,155,693	3,978,147	4,027,896
(c) Liquids, pastes and jellies — Liquides, pâtes et gelées .....				
	x	1,900,914	x	2,239,469
<u>2. Synthetic detergents — Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) — En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built — For repackaging — Additionnés de charge — Destinés au remballage .....	9,646,718	8,847,959	11,898,110	9,366,419
Other — Autres .....	18,941,575	23,503,088	19,872,167	22,523,289
Unbuilt — For repackaging — Sans charge — Destinés au remballage .....	2,207,881	2,585,151	2,141,521	1,981,389
Other — Autres .....	)	)	)	)
(b) Liquid — Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) — Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	13,531,185	12,399,713	13,635,265	12,553,289
Other — Autres .....	13,745,364	16,157,190	13,485,051	16,196,757
Built (laundry and general purpose) — Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	2,233,582	4,969,480	2,301,044	4,600,084
Other — Autres .....	3,835,185	2,119,556	3,385,549	2,234,112
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) — Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	6,389,491	7,113,400	6,310,531	7,300,100
Other — Autres .....	)	)	)	)

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds — livres			
<b>A. BULK PRODUCTS — Concluded — PRODUITS EN VRAC — fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products — Autres produits de lavage et de nettoyage</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds — Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....	19,996,518	16,662,882	19,911,610	20,671,190
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) — Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....	6,263,656	10,379,643	6,334,572	10,063,452
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners — Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....	x	4,231,616	x	4,668,942
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS — PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps — Savons</b>				
<b>(a) Bars — En pains:</b>				
Toilet — De toilette .....	42,374,875	43,082,284	43,385,848	44,073,117
Laundry and miscellaneous — De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powder — Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built — Additionnés de charge .....	9,115,070	7,533,207	8,103,037	7,684,233
Unbuilt — Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents — Détergents synthétiques</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) — En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):</b>				
Direct retail sales — Ventes directes au détail )	188,483,648	209,574,473	188,843,220	212,331,041
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.



TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLÉAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>2. Synthetic detergents - Concluded - Détergents synthétiques - fin</b>				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Packaged for private brands - Empaquetés pour )				
le compte de marques privées ..... )				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	76,565,269	73,605,394	75,501,083	73,668,925
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Packaged for private brands - Empaquetés pour )				
le compte de marques privées ..... )				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</b>				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....	x	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquides .....	23,262,072	26,340,965	24,321,307	24,565,762
Granular - En grains .....				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	30,190,965	33,109,167	25,317,215	32,394,929
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle .....	2,097,036	2,404,959	24,717,761	3,808,931
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recurer (genre abrasif) .....	24,441,765	28,581,466	27,248,092	28,386,756

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681059